

# Vyhřívací dečka 30x40 cm

## Vyhřívací deka 180x130 cm

### Vyhrievacia poduška

### Vyhrievacia deka

B-4716/ SS18 ( 30x40 cm)  
B-4717/ SS02 ( 180x130 cm)

Návod na použití – Návod na obsluhu



B-4716/ SS18 ( 30x40 cm)



B-4717/ SS02 ( 180x130 cm)



I/21CZ, SK

**Isolit-Bravo spol. s r.o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
[www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz)

Vážíme si, že jste si pořídili tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

#### **Předpokládané použití:**

Vyhřívací dečka nebo deka je určena pouze pro použití v domácnosti. Vyhřívací dečky/ deky nejsou určeny pro lékařské použití v nemocnicích. Pro zabránění úrazů elektrickým proudem, popáleninám, požárům a nehodám řiďte se následujícími bezpečnostními pokyny.

#### **Bezpečnostní upozornění:**

- Přečtěte si prosím všechny instrukce před použitím.
- Důležité instrukce ,návod uschovejte pro pozdější použití .
- Používejte výrobek pouze na napětí 230 V.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na který je dečka připojena, musí odpovídat příslušným

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobok a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

#### **Predpokladané použitie:**

Vyhrievacia poduška alebo deka je určená len pre použitie v domácnosti. Vyhrievacia deka/decka nie sú určené pre lekárske použitie v nemocniciach. Pre zabránenie úrazu elektrickým prúdom, popáleninám, požiarom a nehodám riadte sa následujúcimi bezpečnostnými pokynmi.

#### **Bezpečnostné upozornenie:**

- Prečítajte si prosím všetky inštrukcie pred použitím.
- Dôležité inštrukcie, návod uschovajte pre neskoršie použitie.
- Používajte výrobok len na napätí 230 V.
- Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na ktorý je deka pripojená, musí zodpovedať

elektrotechnickým normám!

- Vyhřívací dečku používejte jen k účelům, ke kterým je určena a jak je popsáno v návodu. Jiné použití než je doporučeno výrobcem může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

- Ohřívací těleso dečky je izolováno, pokryto plastovým obalem a celá dečka je opatřena ochranným povlakem z polyesteru.

- Nepoužívejte během spánku, pokud trpíte cukrovkou, nízkým krevním tlakem, dalšími poruchami a u osob nevnímajících teplo. Zahřívání nesmějí být zejména kojenci, malé děti, osoby nemohoucí

príslušným elektrotechnickým normám!

- Vyhrievaciu deku používajte len k účelom, ku ktorým je určená a ako je popísané v návode. Iné použitie než je doporučené výrobcom môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- Ohrievacie teleso deky je izolované, pokryté plastovým obalom a celá deka je vybavená ochranným povlakom z polyesteru.

- Nepoužívajte počas spánku, pokiaľ trpíte cukrovkou, nízkym krvným tlakom, ďalšími poruchami a u osôb nevnímajúcich teplo. Zahrievaní nesmú byť hlavne kojenci, malé deti, osoby nemohúce

nebo necitlivé vůči teplotním změnám a zvířata.

- Při použití pravidelně kontrolujte správné nastavení teploty a stav dečky pod povlakem, abyste zabránili popálení a vzniku puchýřků. • Pokud není přepínač teploty správně nastaven, může dojít k popáleninám. Déle trvajícím nastavení teploty na stupni 3 může způsobit popáleniny.

- Nedotýkejte se vyhřívací dečky mokřýma nebo vlhkýma rukama.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí,

alebo necitlivé voči teplotným zmenám a zvieratá.

- Pri použití pravidelne kontrolujte správne nastavenie teploty a stav deky pod povlakom, aby ste zabránili popáleniu a vzniku pľuzgierov. Pokiaľ nie je prepínač teploty správne nastavený, môže dôjsť k popáleninám.

Dlhotrvajúce nastavenie teploty na stupni 3 môže spôsobiť popáleniny.

- Nedotýkajte sa vyhrievacej deky mokřými alebo vlhkými rukami.

- Tento přístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom

pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s topinkovačem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

-Vyvarujte se použití jehel, špendlíků nebo jiných kovových součástí pro upevnění dečky na ohřívacích místech.

- Dečku nepřehýbejte, nemačkejte ji a zásadně na ní nesaďte.

- Nesmí vzniknout ostrý ohyb, při kterém hrozí

skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.

- Vyvarujte sa použitiu ihiel, špendlíkov alebo iných kovových súčastí pre upevnenie deky na ohrievacích miestach.

- Deku nepřehýbajte, nekrčte ju a zásadne na nej nesaďte.

- Nesmie vzniknúť ostrý ohyb, pri ktorom hrozí

poškození. Při použití dečky nepoužívejte masti (např. na spáleniny) a masti, které teplo produkují a přenášejí – hrozí nebezpečí popálení.

- Netahejte za napájecí přívod a nepoužívejte přívod k manipulování s dečkou.
- Nedávejte dečku, napájecí přívod nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny.
- Pokud dečku nepoužíváte, odpojte ji od el. sítě vytažením vidlice ze zásuvky!
- Při jakékoli manipulaci s dečkou (např. čištění) je nutné dečku nejprve vypnout, vytáhnout vidlici ze zásuvky a počkat do úplného vychladnutí.
- Nikdy netahejte za

poškodenie. Pri použití deky nepoužívajte masti (napr. na spáleniny) a masti, ktoré teplo produkujú a prenášajú – hrozí nebezpečenstvo popálenia.

- Neťahajte za napájací prívod a nepoužívajte prívod k manipulovaniu s dekou.
- Nedávajte deku, napájací prívod alebo vidlicu do vody alebo inej kvapaliny.
- Pokiaľ deku nepoužívate, odpojte ju od el. siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky!
- Pri akejkoľvek manipulácii s dekou (napr. čistení) je nutné deku najskôr vypnúť, vytiahnuť vidlicu zo zásuvky a počkať do úplného vychladnutia.
- Nikdy neťahajte za

napájecí přívod při vytahování vidlice ze zásuvky.

- Napájecí přívod ved'te mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- Napájecí přívod chraňte před ostrými hranami.
- Nedovolte ,aby se přívod dotýkal horkého povrchu. Než dečku uklidíte, nechte ji úplně vychladnout.
- Nepoužívejte vyhřívací dečku, pokud je poškozený napájecí přívod nebo vidlice a jeho výměnu svěřte odbornému servisu.
- Kontrolujte dečku často, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození. Pokud se takové známky objeví nebo pokud byla dečka nesprávně používána,

napájací prívod pri vyťahovaní vidlice zo zásuvky.

- Napájací prívod ved'te mimo priestory, kade sa chodí a jazdí!
- Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.
- Nedovoľte aby sa prívod dotýkal horúceho povrchu. Než deku uložíte, nechajte ju úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte vyhrievaciu deku, pokiaľ je poškodený napájací prívod alebo vidlica a jeho výmenu zverte odbornému servisu.
- Kontrolujte deku často, či nejaví známky opotrebovania alebo poškodenia. Pokiaľ sa také známky objavia alebo pokiaľ bola deka nesprávne používaná, vráťte ju pred akýmkoľvek

vraťte ji před jakýmkoli dalším použitím dodavateli.

- Nikdy nepoužívejte dečku, pokud je poškozena jakýmkoli způsobem. Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte dečku.
- Pokud dečka spadla do vody, nesnažte se ji vytáhnout, ihned vytáhněte vidlici ze zásuvky. Vyhřívací dečku předejte do servisu k vyzkoušení a opravě.
- Pokud vyhřívací dečku nepoužíváte, uschovejte ji v suchém prostředí pro zabránění vniku vlhkosti a nepokládejte na dečku žádné předměty.
- Nepoužívejte dečku ve vlhkém stavu.
- Nikdy nepoužívejte

dalším použitím dodávateľovi.

- Nikdy nepoužívajte deku, pokiaľ je poškodená akýmkoľvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte deku.
- Pokiaľ deka spadla do vody, nesnažte sa ju vytiahnuť, ihneď vytiahnite vidlicu zo zásuvky. Vyhrievaciu deku odovzdajte do servisu k vyskúšanju a oprave.
- Pokiaľ vyhrievaciu deku nepoužívate, uschovajte ju v suchom prostredí pre zabránenie vniku vlhkosti a neukladajte na deku žiadne predmety.
- Nepoužívajte deku vo vlhkom stave.
- Nikdy nepoužívajte deku na zvieratách.



dečku na zvířatech.

- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Tento spotřebič není určen pro lékařské použití v nemocnicích
- Při ukládání nechat spotřebič před složením vychladnout
- Tento spotřebič nemají používat malé děti starší tří let , jestliže nejsou řídicí zařízení nastavena rodičem nebo opatrovníkem nebo, pokud nebylo dostatečně instruováno , jak ovládat bezpečně řídicí zařízení.

#### VÝSTRAHA:

Pokud vyhřívací dečku používáte, neměli byste usnout!












- Opravy môžu vykonávať len odborné opravovne!
- Tento spotrebič nie je určený na lekárske použitie v nemocniciach
- Pri ukladaní nechať spotrebič pred zložením vychladnúť
- Tento spotrebič nemajú používať malé deti staršie ako tri roky, ak nie sú riadiace zariadenie nastavené rodičom alebo opatrovníkom alebo, pokiaľ nebolo dostatočne inštruované, ako ovládať bezpečne riadiacej zariadenie.

#### VÝSTRAHA:

Pokiaľ vyhrievaciu deku používate, nemali by ste zaspať!

Vysvetlivky:

Vysvětlivky:

	čtěte návod čítajte návod		sušení sušenie		nežehlit (el. dečku) nežehliť (el. deku)
	nepřekládat nepreklaďat'		povlak perle při 40°C povlak perle pri 40 °C		povlak žehlit při nízké tepl. povlak žehliť pri nízkej tepl.
	nepropichovat neprepichnúť		neponořujte do vody neponárajte do vody		nebělit nebieliť
	nedrhněte na sucho nedrhnite na sucho		Povlak lze prát ručně. Elektrickou dečku ne - neponořujte do vody! Povlak možno prať ručne. Elektrickú deku nie - neponárajte do vody!.		

**Uvedení do provozu:**

Vyjměte vyhřívací dečku/ deku z krabice či obalu. Zkontrolujte, zda není poškozena přepravou. V případě pochybností nepoužívejte a kontaktujte nejbližší servisní středisko.

**Popis přístroje:**

1. Ochranný povlak,
2. Ovladač spotřebiče s nastavením teplot (0 – vypnuto, 1 – minimální, 2 – střední, 3 – maximální)



3. Vyhřívací dečka/deka
4. Napájecí přívod

**Teplotní stupně:**

- 0 – vypnuto
- 1 – minimální ohřev
- 2 – střední ohřev
- 3 – maximální ohřev

Přesná konkrétní teplota vyhřívací dečky/deky je úměrně závislá na okolních podmínkách ( teplota a vlhkost vzduchu, citlivost pokožky, kontaktní plocha a síla, apod.), tyto difference se můžou projevit na výsledné teplotě. Při dodržení optimálních podmínek je teplota dečky

**Uvedenie do prevádzky:**

Vyberte vyhrievaciu podušku / deku z krabice či obalu. Skontrolujte, či nie je poškodená prepravou. V prípade pochybností nepoužívajte a kontaktujte najbližšie servisné stredisko.

**Popis prístroja:**

1. Ochranný povlak
2. Ovládač spotrebiča s nastavením teplot (0 – vypnuté, 1 – minimálne, 2 – stredné, 3 – maximálne)
3. Vyhrievacia poduska/ deka
4. Napájecí přívod

**Teplotné stupne:**

- 0– vypnuté
- 1 – minimálny ohrev
- 2 – stredný ohrev
- 3 – maximálny ohrev

Přesná konkrétní teplota vyhrievacej podušky/deky je úmerne závislá na okolitých podmienkach ( teplota a vlhkosť vzduchu, citlivosť pokožky, kontaktná plocha a síla, a pod.), tieto difference sa môžu prejaviť na výslednej teplote. Pri dodržaní optimálnych podmienok je teplota podušky/ deky

na stupni 1: 37°C, na stupni 2: 43°C a na stupni 3: 60°C.

### **Použití přístroje:**

1. Ujistěte se, že napájecí přívod se nachází na vnější straně povlaku.
2. Před zapnutím ověřte, zda je ovladač nastaven v poloze OFF
3. Zasuňte vidlici do el. sítě. a na ovladači nastavte požadovanou teplotu ( 1 – minimální, 2 – střední, 3 – maximální). Zapnutí dečky je indikováno světelnou LED diodou požadovaného stupně , tedy 1-3. Teplota je automaticky udržována dle nastaveného stupně.
5. Umístěte ji na část těla, kterou chcete zahřát.
6. Vyhřívací dečka/ deka je vybavena ochrannými tepelnými pojistkami, které v případě přehřátí povrchu vypnou topná tělesa dečky. Po vychladnutí se topná tělesa znovu vrací do funkčního stavu.

### Vypínací automatika:

Z důvodu větší ochrany proti přehřátí pokožky ( např. při usnutí) je vyhřívací dečka/ deka vybavena další ochrannou funkcí, jenž ohřívací dečku po cca 90min. automaticky vypne. Po 5 sekundách můžete dečku opět zapnout.

### Bezpečnost:

Tato vyhřívací dečka/ deka je vybavena bezpečnostním systémem. Elektronická senzorová technika zabraňuje přehřátí vyhřívací dečky na celé ploše prostřednictvím automatického snížení teploty nebo automatického vypnutí v případě poruchy. Jestliže bezpečnostní systém vypne vyhřívací dečku v případě poruchy, podsvícení čísel ( stupňů) nebude svítit, i když bude dečka / dekapapnutá (připojená k el. síti). V takovém případě nesmí být vyhřívací dečka z důvodu

na stupni 1: 37°C, na stupni 2: 43°C a na stupni 3: 60°C.

### **Použitie prístroja:**

1. Uistite sa, že napájací prívod sa nachádza na vnútornej strane povlaku.
2. Pred zapnutím overte, či je ovládač nastavený v polohe OFF
3. Zasuňte vidlicu do el. siete. a na ovládači nastavte požadovanú teplotu , 1 – minimálne, 2 – stredné, 3 – maximálne). Zapnutie deky je indikované svetelnou LED diodou požadovaného stupňa, tedy 1-3 . Teplota je automaticky udržovaná podľa nastaveného stupňa.
5. Umiestnite ju na časť tela, ktorú chcete zahriať.
6. Vyhrievacia poduška /deka je vybavená ochrannými tepelnými poistkami, ktoré v prípade prehriatia povrchu vypnú výhrevné telesá deky. Po vychladnutí sa výhrevné telesá znovu vracajú do funkčného stavu.

### Vypínacia automatika:

Z dôvodu väčšej ochrany proti prehriatiu pokožky ( napr. pri zaspaní) je vyhrievacia poduška / deka vybavená ďalšou ochrannou funkciou, ktorá ohrievaciu deku po cca 90min. automaticky vypne. Po 5 sekundách môžete dečku opäť zapnúť.

### Bezpečnosť:

Táto vyhrievacia poduška/ deka je vybavená bezpečnostným systémom. Elektronická senzorová technika zabraňuje prehriatiu vyhrievacej deky na celej ploche prostredníctvom automatického zníženia teploty alebo automatického vypnutia v prípade poruchy. Akonáhle bezpečnostný systém vypne vyhrievaciu deku v prípade poruchy, podsvietenie čísiel (stupňov) nebude svietiť, aj keď bude deka zapnutá (pripojená k el. sieti). V takom prípade nesmie byť vyhrievacia

bezpečnosti dále používána a musí být odeslána k opravě na uvedenou servisní adresu.

#### UPOZORNĚNÍ:

Při používání ponechte nepatrnou vzduchovou mezeru mezi pokožkou a dečkou/ dekou pro možnost cirkulace vzduchu.

Nikdy nepoužívejte vyhřívací dečku/ deku bez povlaku.

#### Čištění:

**Před čištěním podložku vytáhněte ze zásuvky a nechte vychladnout po dobu nejméně deseti minut.**

- Vyhřívací podložka je vybavena odnímatelným kabelem. Odpojte zástrčku a vyjměte kabel z vyhřívací podložky.

- Topnou podložku můžete jemně umýt ručně.

- Vyhřívací podložku několikrát otřete , aby se odstranil veškerý mycí prostředek.

- Přístroj skladujte na čistém a suchém místě, rozloženém na rovném povrchu bez jakéhokoli zakrytí .

- Spotřebič používejte až po úplném vysušení.

Nejprve vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky a nechte dečku/ deku vychladnout.

Menší škvry z výhřevné deky/dečky lze odstranit hadříkem nebo vlhkou houbou, případně s malým množstvím jemného tekutého pracího prostředku.

Výhřevná dečka nesmí být chemicky čištěna, ždímnána, strojově sušena, mandlována ani žehlena.

Při sušení nepřipevňujte ohřívací deku/dečku pomocí kolíčků na prádlo apod.

#### Skladování:

Před uložením dečky/deky ke skladování ji nechte zcela vychladnout.

Pokud nebudete vyhřívací dečku/deku delší

poduška/ deka z dôvodu bezpečnosti ďalej používaná a musí byť odoslaná k oprave na uvedenú servisnú adresu.

#### UPOZORNENIE:

Pri používaní ponechajte nepatrnú vzduchovú medzeru medzi pokožkou a poduškou/dekou pre možnosť cirkulácie vzduchu.

Nikdy nepoužívajte vyhrievaciu podušku/ deku bez povlaku.

#### Čistenie:

Pred čistením podložku vytiahnite zo zásuvky a nechajte vychladnúť po dobu najmenej desiatich minút.

- Vyhrievacia podložka je vybavená odnímateľným káblom. odpojte zástrčku a vyberte kábel z vyhrievacej podložky.

- Vykurovaciu podložku môžete jemne umyť ručne.

- Vyhrievacie podložku niekoľkokrát otretě, aby sa odstránil všetok prací prostriedok.

- Prístroj skladujte na čistom a suchom mieste, rozloženom na rovnom povrchu bez akéhokoľvek zakrytia .

- Spotrebič používajte až po úplnom vysušení. Najprv vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky a nechajte dečku / deku vychladnúť. Menšie škvry z výhřevnej deky / dečky možno odstrániť handričkou alebo vlhkou špongiou, prípadne s malým množstvom jemného tekutého pracího prostriedku.

Výhřevná deka nesmie byť chemicky čistenie, žmýkanie, strojovo sušená, mangľovanie ani žehlená.

Pri sušení nepřipevňujte ohrievacie deku / dečku pomocou štipcov na bielizeň a pod.

#### Skladovanie:

Pred uložením podušky/ deky ku skladovaniu ju nechajte celkom vychladnúť.

Pokiaľ nebudete vyhrievaciu podušku/ deku dlhšiu dobu používať, doporučujeme ju zabaliť

dobu používat, je doporučeno ji zabalit do původního obalu a uložit ji v suchém prostředí a bez zatížení.

#### Technické údaje :

##### vyhřívací dečka B-4716:

Příkon: 100 W

Napětí: 220-240V, 50Hz

Rozměr: 30x40 cm

##### vyhřívací deka B-4717:

Příkon: 120 W

Napětí: 220-240V, 50Hz

Rozměr: 180x130 cm



#### Likvidace přístroje:

Vážení spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č.185/2001 Sb.z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

#### Likvidace obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního

do pôvodného obalu a uložiť ju v suchom prostredí a bez zaťaženia.

#### Technické údaje :

##### vyhřívací poduška B-7616:

Příkon: 100 W

Napätie: 220-240V, 50Hz

Rozmer: 30x40 cm

##### vyhřívací deka B-4717:

Příkon: 120 W

Napätie: 220-240V, 50Hz

Rozmer: 180x130 cm



#### Likvidácia prístroja:

Vážení spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č. 79/2015 Zb.v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodnený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

#### Likvidácia obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu

odpadu (popelnice) Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:  
 Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru  
 Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)  
 Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

### Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče. Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.  
 Tiskové chyby vyhrazeny.

### Servisní zajištění:

Isolit-Bravo spol. s r. o.,  
 Jablonské nábřeží 305,  
 561 64 Jablonná nad Orlicí,  
 tel.: 607035094, 607035126, e-mail:  
 servis@isolit-bravo.cz

### Obecné podmínky záruky

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci.  
 Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamáce uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.  
 Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od

(kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery.  
 Odpad triedte takto:  
 Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera  
 Plastový sáček - triedený zber plastu (PE)  
 Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

### Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča. Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.  
 Tlačové chyby vyhradené.

### Servisné zaistenie:

Opravy zaisťuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke [www.bravospotrebiце.cz](http://www.bravospotrebiце.cz) prípadne u dovozcu:  
 e-mail: [bravosk@stonline.sk](mailto:bravosk@stonline.sk),  
 tel: +607035094

### Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo pužívaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenu. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto

data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebením věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.**

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu,

spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie. Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovědnosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k opravě výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.

**Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie vecí (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákonníka).** Za obvyklé používanie v tomto

- zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:
- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
  - Je používaný a správne udržovaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný
  - Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
  - Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
  - Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu,

přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebením (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořes pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

či elektromagnetického polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, preťaženie alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätie vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacíemu alebo vstupnému napätíu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.

- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškozeného, opotrebovaného a znečišteného príslušenstva a náplní.
- Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spánača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.
- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru



• Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za vadu výrobku, na níž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. považováno zejména:**

• Opatření výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).

• Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.

• Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.

• Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.

• Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a řezacích nožů.

• Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).

• Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s

r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním

(opravou) nebo výměnou částí výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné**

vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Podrobnosti reklamačního řízení

stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou

způsobený jinou informací,

než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný

výrobku.

• Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

• Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nieje firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:**

• Opatrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátora, otupenie nožov, frézok a strúhadíel).

• Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.

• Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prílepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.

• Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.

• Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.

• Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjacích cyklov respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).

• Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstraněním (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povaha veci, aby bol vymenený celý výrobok. Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznať za oprávněný dôvod k reklamácii. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo

důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem.

V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamace, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v aktuálním občanském zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

### **Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2019**

#### **Firemní servis :**

**Isolit-Bravo, spol. s r.o.**

**Jablonské nábřeží 305**

**561 64 Jablonné nad Orlicí**

**Tel.: 607035094, 607035126**

**E-mail: [servis@isolit-bravo.cz](mailto:servis@isolit-bravo.cz)**

väčšine prípadov odborné posúdenie.

Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené.

Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

### **ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2019:**

1.Bratislava,811 07, **sběrna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, [servis@vivaservis.sk](mailto:servis@vivaservis.sk)

2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.024/9588555

3. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857,0907405455, [villamarket.eta@villamarket.sk](mailto:villamarket.eta@villamarket.sk)

## Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Vyhřívací dečka**  
**Vyhřívací deka**

**Vyhrievacia poduška**  
**Vyhrievacia deka**

Typ: **B-4716/ SS18 ( 30x40 cm)**   
**B-4717/ SS02 ( 180x130 cm)**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
tel.: 607035131

Razítko prodejny a podpis prodavače:  
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja:  
**Reklamace / Reklamácia:**

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):  
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa: